

## Begriffe rund um Diabetes: Ukrainisch-Deutsch-Englisch / Терміни, пов'язані з діабетом: українська-німецька-англійська

Nachfolgend finden Sie wichtige Begriffe rund um Diabetes und hilfreiche Sätze.  
Нижче ви знайдете важливі терміни та корисні фрази, пов'язані з діабетом.

### Wichtige Begriffe / Важливі терміни:

| Ukrainisch / Українська мова                            | Deutsch / Німецька мова              | Englisch / Англійська мова                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Протидіабетичні препарати                               | Antidiabetika                        | antidiabetic agents                                 |
| Аптека (з нічним обслуговуванням)                       | Apotheke (mit Nachtdienst)           | pharmacy (with all-night service)                   |
| Лікар                                                   | Arzt, Ärztin                         | doctor                                              |
| Око (очі)                                               | Auge(n)                              | eye(s)                                              |
| Офтальмолог                                             | Augenarzt, Augenärztin               | ophthalmologist                                     |
| Захворювання очей                                       | Augenerkrankung                      | eye disease                                         |
| Посвідчення особи                                       | Ausweis                              | identification card, ID-card                        |
| Акумулятори                                             | Batterien                            | batteries                                           |
| Талон на медичне обслуговування                         | Behandlungsschein                    | treatment certificate                               |
| Втрата свідомості                                       | Bewusstlosigkeit                     | unconsciousness                                     |
| Високий кров'яний тиск                                  | Bluthochdruck                        | high blood pressure, hypertension                   |
| Цукор у крові                                           | Blutzucker                           | blood glucose / blood sugar                         |
| Зниження рівня цукру у крові                            | Blutzuckerabfall                     | fall in blood glucose levels                        |
| Підвищення рівня цукру у крові                          | Blutzuckeranstieg                    | rise in blood glucose levels                        |
| Визначення рівня цукру у крові                          | Blutzuckerbestimmung                 | determination of blood glucose level                |
| Контроль цукру у крові                                  | Blutzuckereinstellung                | blood sugar adjustment                              |
| Контроль рівня цукру у крові                            | Blutzuckerkontrolle                  | blood glucose measurement / blood sugar measurement |
| Глюкометр                                               | Blutzuckermessgerät                  | blood glucose meter                                 |
| Тест-смужки для визначення рівня цукру у крові          | Blutzuckerteststreifen               | blood glucose test strips                           |
| Рівень цукру у крові                                    | Blutzuckerwert                       | blood glucose level / blood sugar level             |
| Хлібна одиниця                                          | Broteinheit                          | bread unit                                          |
| Діабет                                                  | Diabetes                             | diabetes                                            |
| Діабетик                                                | Diabetiker, Diabetikerin             | diabetic                                            |
| Діабетична ідентифікаційна картка / діабетичний паспорт | Diabetiker-Ausweis / Diabetiker-Pass | diabetic ID card                                    |
| Щоденник діабетика                                      | Diabetes-Tagebuch                    | diabetes diary                                      |
| Діабетична кома                                         | Diabetisches Koma                    | diabetic coma                                       |
| Діаліз                                                  | Dialyse                              | dialysis                                            |
| Дієта                                                   | Diät                                 | diet                                                |

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Wenn Sie sich bei der Aussprache unsicher sind, zeigen Sie Ihrer Ansprechpartnerin oder Ihrem Ansprechpartner den entsprechenden Begriff oder Satz.

Цей перелік не є вичерпним. Якщо ви не впевнені у вимові, покажіть контактній особі відповідний термін чи фразу.

| Ukrainisch / Українська мова | Deutsch / Німецька мова | Englisch / Англійська мова |
|------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Діарея                       | Durchfall               | diarrhoea                  |
| Блювота                      | Erbrechen               | vomiting                   |
| Застуда                      | Erkältung               | cold                       |
| Запалення                    | Entzündung              | inflammation               |
| Харчування                   | Ernährung               | diet                       |
| Вживання їжі                 | Essen                   | food                       |
| Перед їжею                   | vor dem Essen           | before meals               |
| Після їжі                    | nach dem Essen          | after meals                |
| Лихоманка                    | Fieber                  | fever                      |
| Фруктовий сік                | Fruchtsaft              | fruit juice                |
| Стопа                        | Fuß                     | foot                       |
| Картка медичного страхування | Gesundheitskarte        | health injurance card      |
| Напій(ої)                    | Getränk(e)              | beverage(s)                |
| Глюкагон                     | Glukagon                | glucagon                   |
| Глюкоза                      | Glukose                 | glucose                    |
| Грип                         | Grippe                  | flu                        |
| Серце                        | Herz                    | heart                      |
| Хвороба серця                | Herzkrankheit           | heart disease              |
| Голод                        | Hunger                  | hunger                     |
| Гіперглікемія                | Hyperglykämie           | hyperglycaemia             |
| Гіпоглікемія                 | Hypoglykämie            | hypoglycaemia              |
| Інсулін                      | Insulin                 | insulin                    |
| Ампула інсуліну              | Insulinampulle          | insulin ampoule            |
| Аналоги інсуліну             | Insulinanaloga          | insulin analogue           |
| Доза інсуліну                | Insulindosis            | insulin dose               |
| Ін'єкція інсуліну            | Insulininjektion        | insulin injection          |
| Інсулінові канюлі            | Insulinkanülen          | insulin cannula            |
| Дефіцит інсуліну             | Insulinmangel           | insulin deficiency         |
| Інсулінова ручка             | Insulinpen              | insulin pen                |
| Інсулінзалежний              | insulinpflichtig        | insulin dependent          |
| Інсулінова помпа             | Insulinpumpe            | insulin pump               |
| Інсулінотерапія              | Insulintherapie         | insulin therapy            |
| Кетоацидоз                   | Ketoazidose             | diabetic ketoacidosis      |
| Вуглеводи                    | Kohlenhydrate           | carbohydrates              |
| Лікарня                      | Krankenhaus             | hospital                   |
| Медичне страхування          | Krankenversicherung     | health injurance           |
| Інсулін короткої дії         | kurzwirksames Insulin   | short-acting insulin       |
| Холодильник                  | Kühlschrank             | refrigerator               |
| Охолодження                  | Kühlung                 | cooling                    |

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Wenn Sie sich bei der Aussprache unsicher sind, zeigen Sie Ihrer Ansprechpartnerin oder Ihrem Ansprechpartner den entsprechenden Begriff oder Satz.

Цей перелік не є вичерпним. Якщо ви не впевнені у вимові, покажіть контактній особі відповідний термін чи фразу.

| Ukrainisch / Українська мова | Deutsch / Німецька мова              | Englisch / Англійська мова                                  |
|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Інсулін тривалої дії         | langwirksames Insulin                | long-acting Insulin                                         |
| Ліки                         | Medikament                           | medicine                                                    |
| Нирки                        | Niere(n)                             | kidney(s)                                                   |
| Хвороба нирок                | Nierenerkrankung                     | kidney disease                                              |
| Звичайний інсулін            | Normalinsulin                        | normal insulin                                              |
| Надзвичайна ситуація         | Notfall                              | emergency                                                   |
| Рівень цукру у крові натще   | Nüchternblutzucker                   | fasting blood sugar                                         |
| Пластир                      | Pflaster                             | Plaster, bandaid                                            |
| Рецепт                       | Rezept                               | prescription                                                |
| Сік                          | Saft                                 | juice                                                       |
| Вагітна                      | schwanger                            | pregnant                                                    |
| Гестаційний діабет           | Schwangerschaftsdiabetes             | gestational diabetes                                        |
| Запаморочення                | Schwindel                            | dizziness                                                   |
| Шприц                        | Spritze                              | syringe, injection, shot                                    |
| Проколюючий пристрій         | Stechhilfe                           | lancet                                                      |
| Дисбаланс обміну речовин     | Stoffwechsellentgleisung             | metabolic disorder                                          |
| Підсолоджувач                | Süßstoff                             | artificial sweetener                                        |
| Таблетка(и)                  | Tablette(n)                          | tablet(s), pill(s)                                          |
| Тромбоз                      | Thrombose                            | thrombosis                                                  |
| Глюкоза                      | Traubenzucker                        | dextrose, glucose                                           |
| Україна                      | Ukraine                              | ukraine                                                     |
| Українець / Українка         | Ukrainerin/ Ukrainer                 | ukrainian                                                   |
| Гіпоглікемія                 | Unterzuckerung                       | hypoglycaemia / low blood sugar, low blood glucose level    |
| Гіперглікемія                | Überzuckerung                        | hyperglycaemia / high blood sugar, high blood glucose level |
| Нудота                       | Übelkeit                             | nausea                                                      |
| Сеча                         | Urin                                 | urine                                                       |
| Цукор у сечі                 | Urinzucker                           | urine glucose                                               |
| Рівень цукру у сечі          | Urinzuckerwert                       | urine glucose level                                         |
| Бинт                         | Verband                              | bandage                                                     |
| Травма                       | Verletzung                           | injury                                                      |
| Рецептурні препарати         | verschreibungspflichtige Medikamente | prescription drugs                                          |
| Рана                         | Wunde                                | wound                                                       |
| Мазь для лікування ран       | Wundsalbe                            | ointment                                                    |
| Цукор                        | Zucker                               | sugar                                                       |
| Страждає діабетом            | zuckerkrank                          | suffering from diabetes                                     |

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Wenn Sie sich bei der Aussprache unsicher sind, zeigen Sie Ihrer Ansprechpartnerin oder Ihrem Ansprechpartner den entsprechenden Begriff oder Satz.

Цей перелік не є вичерпним. Якщо ви не впевнені у вимові, покажіть контактній особі відповідний термін чи фразу.

## Wichtige Sätze / Важливі фрази:

| Ukrainisch / Українська мова                                        | Deutsch / Німецька мова                                                                             | Englisch / Англійська мова                                                |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| У мене діабет 1 типу/діабет 2 типу/<br>гестаційний діабет.          | Ich habe Diabetes Typ 1 / Diabetes<br>Typ 2 / Schwangerschaftsdiabetes.                             | I have diabetes type 1 / diabetes type<br>2 / gestational diabetes.       |
| Я діабетик/діабетичка.                                              | Ich bin Diabetiker / Diabetikerin.                                                                  | I am a diabetic.                                                          |
| Моя дружина / чоловік / мати /<br>батько / дитина хворіє на діабет. | Meine Frau / mein Mann / meine<br>Mutter / mein Vater / mein Kind ist<br>Diabetiker / Diabetikerin. | My wife / my husband / my mother /<br>my father / my child is a diabetic. |
| Я вводжу інсулін.                                                   | Ich spritze Insulin.                                                                                | I inject insulin.                                                         |
| Мені доводиться щодня вводити<br>інсулін.                           | Ich muss täglich Insulin spritzen.                                                                  | I must inject insulin daily.                                              |
| Я ношу інсулінову помпу.                                            | Ich trage eine Insulinpumpe.                                                                        | I am wearing an insulin pump.                                             |
| У мене надзвичайна ситуація.                                        | Ich habe einen Notfall.                                                                             | I have an emergency.                                                      |
| Мені терміново потрібен лікар.                                      | Ich brauche dringend einen Arzt /<br>eine Ärztin.                                                   | I need a doctor urgently.                                                 |
| Мені терміново потрібен інсулін.                                    | Ich brauche dringend Insulin.                                                                       | I need insulin urgently.                                                  |
| Мені терміново потрібні таблетки.                                   | Ich benötige dringend Tabletten.                                                                    | I need pills urgently.                                                    |
| Будь ласка, дайте мені глюкозу.                                     | Bitte geben Sie mir Traubenzucker.                                                                  | Please give me glucose / dextrose.                                        |
| Мені треба щось поїсти.                                             | Ich brauche etwas zu essen.                                                                         | I need something to eat.                                                  |
| Я загубив свій інсулін.                                             | Ich habe mein Insulin verloren.                                                                     | I have lost my insulin.                                                   |
| Я відчуваю нездужання/нудоту.                                       | Mir ist schlecht / übel.                                                                            | I feel sick.                                                              |
| У мене паморочиться у голові.                                       | Mir ist schwindelig.                                                                                | I feel dizzy.                                                             |
| У мене застуда.                                                     | Ich bin erkältet.                                                                                   | I have a cold.                                                            |
| Я регулярно приймаю наступні<br>ліки ...                            | Ich nehme folgende Medikamente<br>regelmäßig ...                                                    | I take ... regularly.                                                     |
| Я вагітна.                                                          | Ich bin schwanger.                                                                                  | I am pregnant.                                                            |
| Чи не могли б ви мені допомогти?                                    | Können Sie mir bitte helfen?                                                                        | Please, can you help me?                                                  |
| Чи є тут лікар?                                                     | Gibt es hier einen Arzt / eine Ärztin?                                                              | Is there a doctor around here?                                            |
| Скажіть, будь ласка, де<br>знаходиться найближча аптека?            | Könnten Sie mir bitte sagen, wo die<br>nächste Apotheke ist?                                        | Could you please tell me where the<br>nearest pharmacy is?                |
| Де знаходиться найближча<br>лікарня?                                | Wo ist das nächste Krankenhaus?                                                                     | Where is the nearest hospital?                                            |